

**民政事務總署**

香港灣仔軒尼詩道一百三十號  
修頓中心二十九及三十樓



**Home Affairs Department**

29th and 30th Floors, Southern Centre,  
130 Hennessy Road,  
Wan Chai,  
Hong Kong.

本署檔號 Our Ref. (17) in LM to HAD HQ II/1-55/2  
來函檔號 Your Ref. CB2/PL/HA  
電話 Tel.: 2123 8300  
傳真 Fax.: 2834 5103

15 June 2011

Clerk to Panel on Home Affairs  
Legislative Council Secretariat  
Legislative Council Building  
8 Jackson Road  
Central, Hong Kong  
(Attn: Mr Thomas WONG)

[Fax: 3529 2837]

Dear Mr WONG,

**Panel on Home Affairs  
Follow-up to meeting on 13 May 2011**

At the Panel meeting held on 13 May 2011, Members asked for a breakdown of the DMW projects by category and by districts. The required information is set out in the attached table for Members' reference, please.

Yours sincerely,

(Andrew TSANG)  
for Director of Home Affairs

地區小型工程項目 (截至二零一一年三月三十一日)

區議會	在籌劃中的工程 項目	預算工程開支 (百萬元)	施工中的工程 項目	預算工程開支 (百萬元)	已完工的工程	預算工程開支 (百萬元)	工程總數	預算工程開支總額 (百萬元)
離島	26	22.960	21	18.431	112	34.475	159	75.866
葵青	20	10.873	9	9.754	132	50.391	161	71.018
北區	12	38.951	16	42.668	87	41.954	115	123.573
西貢	35	13.475	20	37.276	60	38.584	115	89.335
沙田	39	37.544	22	21.512	112	40.711	173	99.767
大埔	31	26.902	11	14.461	67	35.846	109	77.209
荃灣	24	41.174	4	5.552	128	41.151	156	87.877
屯門	30	51.672	14	24.665	74	47.772	118	124.109
元朗	3	26.100	22	44.646	40	44.963	65	115.709
中西區	3	0.325	12	2.951	182	37.639	197	40.915
東區	5	7.338	12	3.410	113	42.875	130	53.623
九龍城	24	4.193	20	5.897	148	37.189	192	47.279
觀塘	17	8.275	15	13.428	127	64.975	159	86.678
南區	25	20.097	19	25.000	187	52.290	231	97.387
深水埗	14	6.424	9	11.201	227	73.813	250	91.438
灣仔	8	2.520	6	9.726	86	30.518	100	42.764
黃大仙	27	43.461	5	5.548	76	62.245	108	111.254
油尖旺	5	5.620	5	4.484	102	55.911	112	68.015
總部	0	0.000	4	7.341	8	10.320	12	17.661
總計	348	367.904	246	307.951	2068	843.622	2662	1519.477

註解:

1. 在籌劃中的工程為已獲區議會或有關委員會通過，並正進行招標前的規劃工作的項目。
2. 施工中的工程為正進行招標或建築工作的項目。

District Minor Works Projects (as at end March 2011)

District Council	No. of Projects under Planning <small>note 1</small>	Estimated Project Expenditure (\$M)	No. of Projects under Construction <small>note 2</small>	Estimated Project Expenditure (\$M)	No. of Projects Completed	Estimated Project Expenditure (\$M)	Total No. of Projects	Estimated Total Project Expenditure (\$M)
Island	26	22.960	21	18.431	112	34.475	159	75.866
Kwai Tsing	20	10.873	9	9.754	132	50.391	161	71.018
North	12	38.951	16	42.668	87	41.954	115	123.573
Sai Kung	35	13.475	20	37.276	60	38.584	115	89.335
Sha Tin	39	37.544	22	21.512	112	40.711	173	99.767
Tai Po	31	26.902	11	14.461	67	35.846	109	77.209
Tsuen Wan	24	41.174	4	5.552	128	41.151	156	87.877
Tuen Mun	30	51.672	14	24.665	74	47.772	118	124.109
Yuen Long	3	26.100	22	44.646	40	44.963	65	115.709
Central and Western	3	0.325	12	2.951	182	37.639	197	40.915
Eastern	5	7.338	12	3.410	113	42.875	130	53.623
Kowloon City	24	4.193	20	5.897	148	37.189	192	47.279
Kwun Tong	17	8.275	15	13.428	127	64.975	159	86.678
Southern	25	20.097	19	25.000	187	52.290	231	97.387
Sham Shui Po	14	6.424	9	11.201	227	73.813	250	91.438
Wan Chai	8	2.520	6	9.726	86	30.518	100	42.764
Wong Tai Sin	27	43.461	5	5.548	76	62.245	108	111.254
Yau Tsim Mong	5	5.620	5	4.484	102	55.911	112	66.015
Headquarter	0	0.000	4	7.341	8	10.320	12	17.661
<b>Total</b>	<b>348</b>	<b>367.904</b>	<b>246</b>	<b>307.951</b>	<b>2068</b>	<b>843.622</b>	<b>2662</b>	<b>1519.477</b>

**Notes:**

1. No. of projects under planning denotes those projects endorsed by DC or relevant DC Committee and before proceeding to the tender stage.
2. No. of projects under construction denotes those projects under tender and construction stage.